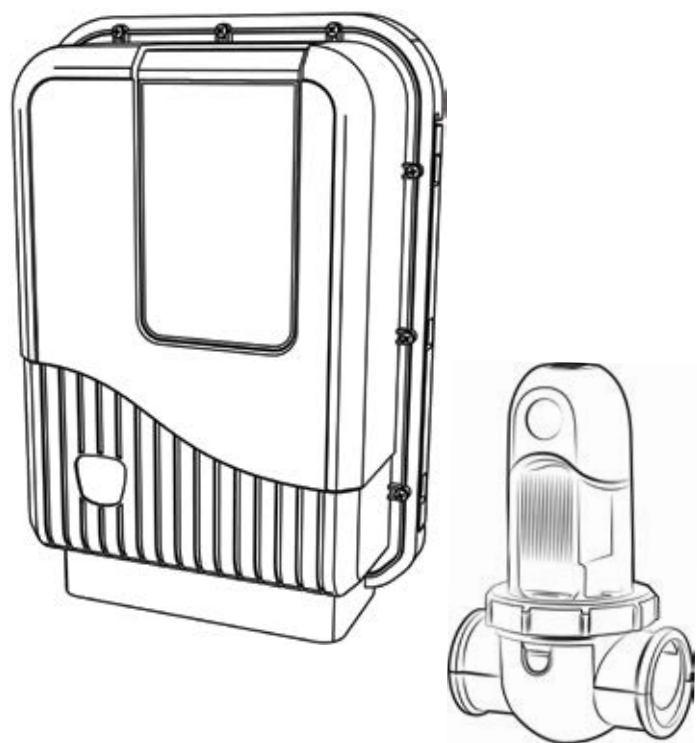


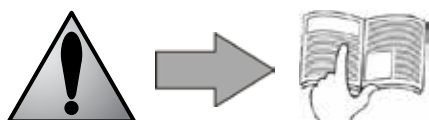
Ei² Ei²*expert*




Manual de instalação e utilização
Português

PT

More documents on:
www.zodiac-poolcare.com



• Ler com atenção estas instruções antes de proceder à instalação, manutenção ou reparação deste aparelho!

• O símbolo  sinaliza as informações importantes que devem obrigatoriamente ser tidas em conta para evitar todos os riscos de danos às pessoas ou ao aparelho.

• O símbolo  sinaliza informações úteis, a título indicativo.




Avisos

• De acordo com o nosso objetivo de melhoramento constante, os nossos produtos podem ser modificados sem aviso prévio.

• Uso exclusivo: sistema de eletrólise de sal para piscina (não deve ser utilizado para nenhum outro uso).

• Sistema destinado a funcionar com água da rede pública. O uso de água de poço ou água da chuva é proibido.

 • A instalação do aparelho deve ser realizada por um técnico qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e no respeito das normas locais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo respeito das regulamentações locais em matéria de instalação. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso de não respeito das normas de instalação locais em vigor.

• É importante que este aparelho seja manuseado por pessoas competentes e aptas (física e mentalmente), que tenham recebido previamente instruções de utilização (através da leitura deste manual). Nenhuma pessoa que não corresponda a estes critérios deverá aproximar-se do aparelho, sob pena de se expor a elementos perigosos.

• No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contatar o seu instalador.

• Antes de qualquer intervenção no aparelho, certificar-se de que este está fora de tensão, assim como todos os outros equipamentos que estiverem conectados ao aparelho.

• Antes de qualquer ligação, verificar que a tensão indicada na placa sinalética do aparelho corresponde efetivamente à da rede.

• A eliminação ou o shunt de um dos órgãos de segurança provocará automaticamente a supressão da garantia, ao mesmo título que a substituição de peças por peças não procedentes das nossas fábricas.

• Toda instalação incorreta pode provocar prejuízos materiais ou corporais graves (podendo causar a morte).

• Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

Índice

1. Informações antes da instalação	3
1.1 Condições gerais de entrega	3
1.2 Conteúdo	3
1.3 Características técnicas.....	3
2. Instalação	3
2.1 Preparar a piscina: o equilíbrio da água	3
2.2 Instalação da caixa de comando	4
2.3 Instalação da célula.....	4
2.4 Instalação do controlador de caudal (unicamente para Ei ² Expert).....	5
2.5 Ligações elétricas	5
3. Utilização	6
3.1 Apresentação da interface do utilizador Ei ²	6
3.2 Apresentação da interface do utilizador Ei ² Expert	7
4. Manutenção	10
4.1 Lavagem do filtro da piscina (backwash)	10
4.2 Limpeza do eléctrodo	10
4.3 Período de Inverno	11
5. Resolução de problemas	11
6. Registo do produto	12
7. Conformidade do produto.....	12

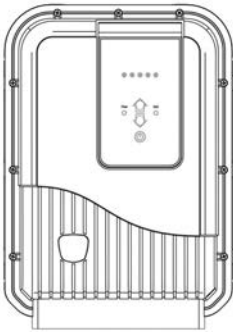

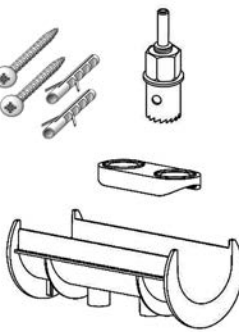
1. Informações antes da instalação

1.1 Condições gerais de entrega

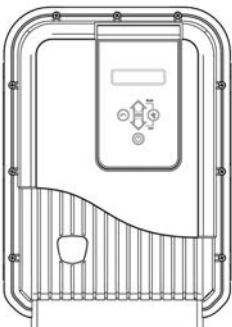

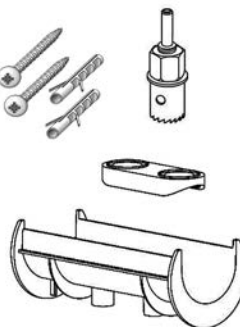
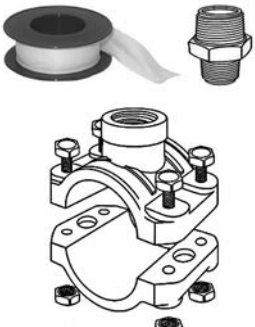
Todo material, mesmo com porte e embalagem pagos, é transportado por conta e risco do destinatário. Este deve mencionar as suas reservas na guia de entrega do transportador se constatar danos provocados durante o transporte (confirmação dentro de 48 horas por carta registada ao transportador).

1.2 Conteúdo

Ei²

		
Caixa de comando Ei ²	Célula Ei ²	Kit de instalação

Ei² Expert

			
Caixa de comando Ei ² Expert	Célula Ei ² Expert	Kit de instalação	Kit abraçadeira de ligação

1.3 Características técnicas

Tensão de alimentação	230Vac-50Hz	
Potência elétrica	140 W máx.	
Índice de proteção	IPX5	
Dimensões da caixa (l x a x p)	28,5 x 40,5 x 12,5 cm	
Dimensões da célula (l x a x p)	16,5 x 22,5 x 12,5 cm	
Peso (caixa + célula)	6,0 kg (+/- 500 g segundo o modelo)	
	Mínimo	Máximo
Caudal na célula	5 m ³ /h	18 m ³ /h - DN50 mm 25 m ³ /h - DN63 mm
Pressão na célula	/	2,75 bar
Temperatura da água para funcionamento	5 °C	40 °C

2. Instalação

2.1 Preparar a piscina: o equilíbrio da água

Estes aparelhos foram concebidos para desinfetar a água da piscina segundo o princípio da eletrólise de sal. É indispensável que o equilíbrio da água da piscina seja controlado e ajustado antes de instalar o aparelho. Assegurar-se de que o equilíbrio da água da piscina está correto desde o início reduzirá a probabilidade de encontrar problemas nos primeiros dias de funcionamento ou durante o período de utilização da piscina.

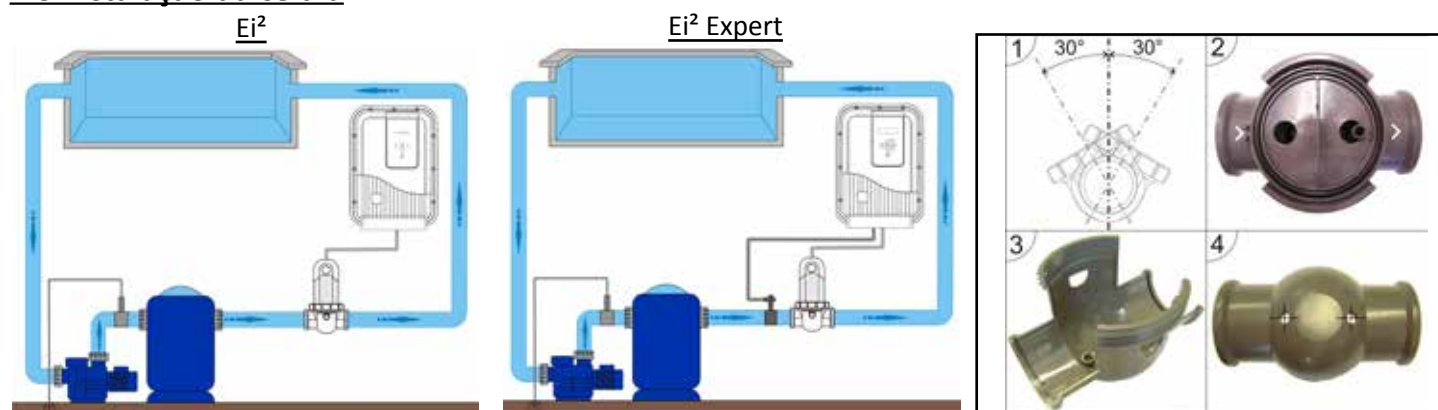
i Mesmo que se trate de um sistema autónomo, é indispensável efetuar análises regulares da água para controlar os parâmetros de equilíbrio da água e ajustá-los se necessário.

	Unidade	Valores recomendados	Para aumentar	Para diminuir	Frequência dos testes (durante a estação)
pH	/	7,2 – 7,4	Adicionar pH+ ou utilizar uma regulação automática	Adicionar pH- ou utilizar uma regulação automática	Semanal
Cloro livre	mg/L ou ppm	0,5 – 2	Aumentar a produção de cloro ou utilizar o modo Boost (Ei ² Expert unicamente)	Diminuir a produção de cloro	Semanal
TAC (alcalinidade ou poder de tampão)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Adicionar corretor de alcalinidade (Alca+ ou TAC+)	Adicionar ácido clorídrico	Mensal
TH (teor de cálcio)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Adicionar cloreto de cálcio	Adicionar sequestrante calcário (Calci-) ou efetuar uma decarbonatação	Mensal
Ácido cianúrico (estabilizante)	mg/L ou ppm	< 30	Adicionar ácido cianúrico unicamente se necessário (Chlor Stab)	Esvaziar parcialmente a piscina e enchê-la novamente	Trimestral
Salinidade	g/L ou kg/m ³	4	Adicionar sal	Deixar como está ou esvaziar parcialmente a piscina e enchê-la novamente	Trimestral
Metais (Cu, Fe, Mn...)	mg/L ou ppm	± 0	/	Adicionar sequestrante de metais (Metal Free)	Trimestral

2.2 Instalação da caixa de comando

- A caixa de comando deve ser instalada num local técnico ventilado, sem sinais de humidade, sem proximidade de produtos de conservação de piscina armazenados e fora de gelo.
- Não deve ser instalada a mais de 1,5 metros da célula (comprimento máximo do cabo).
- Se a caixa for fixada a um poste, um painel estanque deve ser fixado atrás desta (350x400 mm no mínimo).
- Fixar solidamente o suporte no muro, ou no painel estanque, e instalar a caixa de comando sobre o suporte com os parafusos fornecidos.

2.3 Instalação da célula



- A célula deve ser instalada na canalização após a filtração, após as eventuais sondas de medição e após um eventual sistema de aquecimento.
- A célula deve ser instalada num tubo horizontal com uma zona livre de ao menos 30 cm, afastando-se ao máximo de curvas eventuais, na posição vertical (com uma tolerância máxima de ±30° (1)).
- Respeitar o sentido de circulação da água (ver setas (2)).
- Desmontar a célula.
- Posicionar a abraçadeira inferior da célula (3) invertida na posição desejada da canalização.

- Utilizar uma broca ou um punção para marcar a posição dos furos a perfurar no tubo (4), retirar a abraçadeira inferior, e perfurar os furos com a serra copo fornecida.
- Assegurar-se de que os seus bordos estejam perfeitamente lisos e sem rebarbas (utilizar por exemplo papel lixa).
- Encaixar as partes inferior e superior da abraçadeira da célula no tubo ao nível dos furos, respeitando o sentido da água (utilizar a redução Ø50 denominada "EU" no caso de um tubo Ø50mm).
- Posicionar a parte alta transparente da célula (presença de um indicador de posição), posicionar o anel de aperto na rosca da abraçadeira superior, e apertá-lo firmemente à mão (não utilizar ferramentas).
- Ligar o cabo de alimentação da célula respeitando os códigos de cor dos fios (conector(es) vermelho(s), preto e azul) e instalar seguidamente o capuz de proteção).



- A célula deve sempre ser o último elemento instalado no conduto de retorno à piscina (ver esquema).
- É sempre aconselhado instalar a célula em by-pass. Esta montagem é OBRIGATÓRIA se o caudal for superior a 18 m³/h, para evitar perdas de carga.
- Se instalar a célula em by-pass, é aconselhado instalar uma válvula anti-retorno a jusante da célula e não uma válvula manual, para evitar qualquer risco de manipulação errónea.

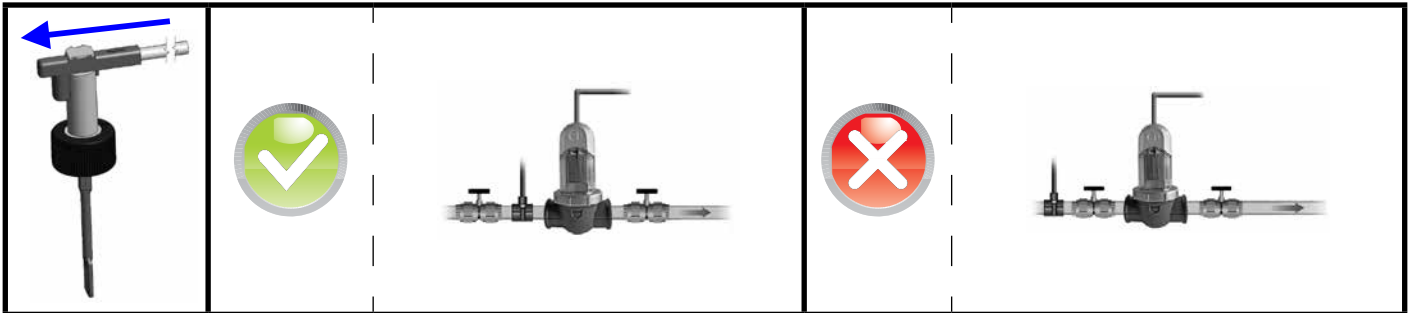


Um redutor denominado "AUS", assim como uma junta preta, são fornecidos no kit de instalação. São destinados aos tubos de 1 1/2 " (= 48 mm). No entanto, a junta preta pode ser utilizada em substituição da de origem caso o tubo não seja normalizado (diâmetro inferior a DN50 ou DN63).

2.4 Instalação do controlador de caudal (unicamente para Ei² Expert)

O controlador de caudal e a sua abraçadeira de ligação (Ø50 mm) devem imperativamente ser instalados na canalização à proximidade da célula e a montante desta. Utilizar o adaptador roscado e a banda de Teflon fornecidos para instalar o controlador de caudal na sua abraçadeira de ligação

- Célula instalada em by-pass: o controlador de caudal deve ser instalado no by-pass da célula entre a válvula de isolamento a montante e a própria célula.
- Célula instalada em linha: o controlador de caudal deve ser instalado logo antes da célula e após uma eventual válvula.



- O não respeito destas indicações pode provocar a destruição da célula ! A responsabilidade do fabricante não poderá ser invocada neste caso.
- O detetor de caudal tem um sentido de instalação (seta gravada neste indicando o sentido da água). Assegurar-se de que esteja corretamente posicionado na sua abraçadeira de ligação de modo a que pare a produção do eletrolisador quando a filtração for cortada (visualização de "Nenhum caudal", que significa uma ausência de caudal, ver §5)

2.5 Ligações elétricas

2.5.1 Ligação da caixa de comando

O eletrolisador deve ser ligado respeitando as normas em vigor no país de instalação.

Ei²:

- Ligação obrigatória: conectado diretamente à filtração da piscina (aparelho alimentado unicamente durante os períodos de filtração).

Ei² Expert:

- Ligação preferencial: aparelho conectado a uma alimentação de corrente permanente com o auxílio da tomada (alimentação protegida por um disjuntor diferencial 30mA específico).
- Ligação possível: conectado diretamente à filtração da piscina (aparelho alimentado unicamente durante os períodos de filtração).

==> Quando todas as ligações (elétricas e hidráulicas) estiverem terminadas, ligar novamente a alimentação geral para colocar o aparelho sob tensão.



- O não respeito destas indicações pode provocar a destruição da célula ! A responsabilidade do fabricante não poderá ser invocada neste caso.
- Qualquer que seja o tipo de ligação efetuado, a programação das faixas horárias de funcionamento do Ei² Expert (denominadas "Timers") é obrigatória (ver §3.2.5).

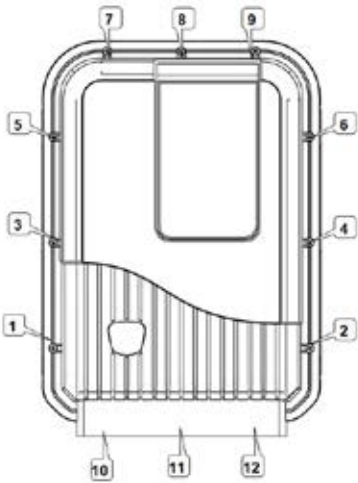
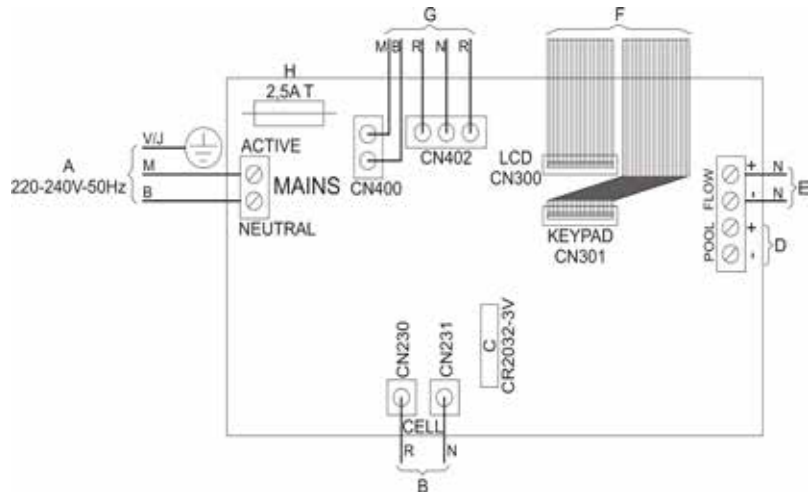
2.5.2 Conexão a uma cobertura de enrolar elétrica (unicamente para Ei² Expert)

Se a piscina estiver equipada com uma cobertura elétrica de enrolar, é possível conectá-la ao eletrolisador Ei² Expert através de um contato seco, a fim que este adapte automaticamente a sua produção de cloro quando a cobertura estiver fechada (ver §3.2.3).

- Certificar-se de que o aparelho está fora de tensão.
- Desaparafusar os 12 parafusos de manutenção da tampa e retirá-la (cuidado para não arrancar os flat cables de ligação).
- Desaparafusar o anel de aperto do prensa-cabos específico (na base da caixa de comando) e retirar a rolha para fazer passar o cabo proveniente da cobertura. Reapertar o anel do prensa-cabos.
- Conectar o cabo proveniente da cobertura aos conectores "POOL+" e "POOL-" na placa eletrónica.
- Fechar novamente a caixa respeitando a ordem de aperto indicada no esquema abaixo (9 parafusos longos para o contorno da caixa e 3 parafusos pequenos para a base da caixa). Se este procedimento não for respeitado, o índice de proteção IPX5 da caixa deixará de ser garantido.

Ligações do Ei² Expert

Binário de aperto = 1.2 N.m (= 12.2 kg.cm)



		Ei²	Ei² Expert			Ei²	Ei² Expert
A	Alimentação da rede 220-240 Vac / 50 Hz	X	X	E	Ligação do detetor de caudal		X
B	Alimentação da célula	X	X	F	Flat cables de ligação à interface do utilizador	X (1)	X (2)
C	Bateria memória tipo CR2032	X	X	G	Conexões do transformador	X	X
D	Ligação da cobertura (contato fechado = cobertura aberta)		X	H	Fusível 2,5 A temporizado	X	X








- O eletrolisador Ei² Expert é compatível com diversos tipos de coberturas elétricas diferentes. No entanto, certos sistemas podem não ser compatíveis. Neste caso, ativar o modo "Low" manualmente a partir do painel de controlo do eletrolisador (ver §3.2.3).
- Referir-se ao manual de instalação do fabricante da cobertura.
- O princípio de funcionamento do contato seco é o seguinte: contato fechado = cobertura fechada.

3. Utilização

3.1 Apresentação da interface do utilizador Ei²

		Aumento ou diminuição da produção de cloro:
		- Ativar/desativar a produção de cloro com uma pressão breve. - Desligar o aparelho com uma pressão longa (5 segundos). - Ligar novamente o aparelho com uma pressão breve.
	FLOW	Indicador luminoso vermelho indicando uma ausência de caudal e/ou uma presença de ar na célula.
	SALT	Indicador luminoso laranja indicando um problema de condutividade da água (falta de sal, água demasiado fria, etc...).

3.2 Apresentação da interface do utilizador Ei² Expert

		<ul style="list-style-type: none"> - Sair do menu utilizador ou do menu ajustes internos. - Desativar o modo Boost ou o modo Low.
		<ul style="list-style-type: none"> - A partir do ecrã inicial: aumento ou diminuição da produção de cloro. - No menu utilizador: mudança dos valores quando uma escolha é proposta (caracteres intermitentes). - Pressão simultânea durante 5 segundos: acesso ao menu de ajustes internos.
		<ul style="list-style-type: none"> - Acesso ao menu utilizador e navegação nos diferentes ajustes (por pressões sucessivas)
		<ul style="list-style-type: none"> - Ativar/desativar a produção de cloro com uma pressão breve - Desligar o aparelho com uma pressão longa - Ligar novamente o aparelho com uma pressão breve
		<ul style="list-style-type: none"> - Ativar o modo Boost
		<ul style="list-style-type: none"> - Ativar manualmente o modo Low






Se o idioma visualizado no ecrã à primeira ligação do Ei² Expert for inadequado, ver §3.2.6.

3.2.1 Produção de cloro ativada

Quando a produção de cloro começa, a mensagem "Lançamento..." é apresentada no ecrã durante cerca de 6 segundos. Depois aparecerá a palavra "CLORAÇÃO", significando que o aparelho está a produzir cloro.

3.2.2 Modo "Boost": produção de cloro aumentada a 100% durante 24h

Em certos casos, a piscina pode ter necessidade de uma cloração mais elevada do que a normal (tempo tempestuoso, grande número de banhistas...). O modo "Boost" é utilizado para aumentar rapidamente o teor de cloro.

- Premir simultaneamente os botões  e  : "BOOST" é visualizado no ecrã e a produção de cloro a 100% começa.
- Para parar o modo "Boost" premir  .






Quando o modo "Boost" está ativado, os parâmetros de produção nominal são temporariamente ignorados e o eletrolisador Ei² Expert funcionará durante 24 horas acumuladas a um nível de produção de cloro de 100%. O número de dias dependerá portanto da programação das faixas horárias de funcionamento do Ei² Expert (ver §3.2.5).

3.2.3 Modo "Low»: produção de cloro reduzida a 10% se a piscina estiver coberta

Se a piscina possuir um sistema de cobertura (abrigo, cobertura, lona...), o modo "Low" destina-se a adaptar a produção de cloro quando a piscina está coberta (produção mais fraca). Tem por efeito limitar a produção de cloro a 10%. Este modo é também chamado modo "Cobertura".

Ativação manual (abrigo, lona, etc...) :

- Premir simultaneamente os botões  e  : "LOW" é visualizado no ecrã e a produção de cloro é reduzida a 10%.
- Para parar o modo "Low" premir  .

Ativação automática (cobertura de enrolar elétrica compatível):









- Certificar-se de que a cobertura é compatível e está conectada ao eletrolisador Ei² Expert (ver §2.5.2).
- O modo "Low" será automaticamente ativado quando a cobertura estiver fechada.
- O modo "Low" será parado logo que a cobertura estiver completamente aberta.

3.2.4 Ajuste do relógio



O eletrolisador Ei² Expert está equipado com uma memória interna. À primeira ligação do aparelho, é importante deixá-lo sob tensão durante ao menos 24 horas seguidas para efetuar uma primeira carga do acumulador (alimentação separada permanente ou filtração em marcha forçada). Uma vez carregado, o acumulador tem uma autonomia de várias semanas em caso de corte de corrente.

A hora é visualizada no formato 24 Horas.

- Colocar o aparelho sob tensão e aguardar o fim da sequência de arranque do ecrã.
- Premir o botão  para aceder ao menu utilizador, os minutos tornam-se intermitentes.
- Utilizar os botões  e  para ajustar os minutos, depois premir  para memorizar.
- Utilizar os botões  e  para ajustar as horas, depois premir  para memorizar.
- Premir o botão  para voltar ao ecrã inicial.

3.2.5 Modos "VERÃO" e "INVERNO" e ajuste dos "Timers"



A programação dos "Timers" serve para delimitar os tempos de funcionamento do aparelho no interior da faixas horárias de funcionamento da filtração. As faixas de funcionamento diárias devem ser suficientes para assegurar um bom tratamento da água. O Ei² Expert propõe ajustes predefinidos dos Timers 1 e 2. Estes podem ser personalizados (ver §3.2.5.b).

Lembrete da regra de cálculo: o tempo de filtração diário ideal é obtido dividindo por 2 a temperatura desejada da água da piscina (medida em °C).

Exemplo: água a 28 °C = $28/2 = 14$ horas por dia



O eletrolisador Ei² Expert pode memorizar **2 modos de funcionamento segundo a estação** chamados por predefinição «**VER**» e «**INV**». Para cada um destes modos, é possível personalizar:

- os tempos de funcionamento do aparelho «timers»: T1 (Timer 1) e T2 (Timer 2)
- o teor desejado de produção do cloro: de 10%, 20%, 30%,.....até 100%.

					V	E	I	L	L	E					
T		E	T	E			8	0	%		1	4	:	2	5

STAND-BY = Estado de funcionamento do aparelho





T = Modo " Timer " (sempre ativo)

VERÃO = Modo de funcionamento " verão "

80% = teor de produção do cloro

14:25 = hora no formato 24 h

3.2.5.a Seleção do modo: "VERÃO" ou "INVERNO"

- Premir 4 vezes  para passar ao ajuste do relógio. "**VER**" torna-se intermitente.
- Utilizar os botões  e  para escolher o modo "**VER**" ou "**INV**", e premir o botão  para voltar ao ecrã inicial.

3.2.5.b Programação dos timers em função dos modos






















Os horários dos Timers 1 e 2 não podem se sobrepor. Para mais, a faixa horária do Timer 1 precede obrigatoriamente a faixa horária do Timer 2.

T	E	1		0	8	:	0	0	-	1	2	:	0	0	
T	E	2		1	4	:	0	0	-	1	8	:	0	0	

TV1 / TV2 = Timer em modo "verão" nº 1 / Timer em modo "verão" nº 2

08:00-12:00 = Faixa horária de funcionamento do Timer nº1

14:00-18:00 = Faixa horária de funcionamento do Timer nº2



- Premir 4 vezes  para passar ao ajuste do relógio. "**VER**" torna-se intermitente.
- Selecionar o modo a personalizar "**VER**" ou "**INV**" com os botões  e , e premir  para memorizar e chegar ao ecrã de ajuste dos timers.
- Utilizar os botões  e  para ajustar os minutos de paragem do Timer 1, depois premir  para memorizar.
- Utilizar os botões  e  para ajustar as horas de paragem do Timer 1, depois premir  para memorizar.
- Utilizar os botões  e  para ajustar os minutos de arranque do Timer 1, depois premir  para memorizar.
- Utilizar os botões  e  para ajustar as horas de arranque do Timer 1, depois premir  para memorizar.
- Repetir estas etapas para o Timer 2.
- Premir o botão  para memorizar os timers e passar então ao ajuste da taxa de produção de cloro.
- Utilizar os botões  e  para escolher a taxa de produção de cloro desejada (de 10% a 100%).

3.2.6 Menu "Ajustes Internos"

O Ei² Expert está equipado com um menu "Ajustes internos" que permite modificar e/ou consultar os seguintes parâmetros de funcionamento:



- Idioma
- Ciclos de inversão de polaridade
- Contador horário de funcionamento

Para aceder a este menu, premir simultaneamente os botões  e  durante 5 segundos.

E	M	E	A	F	R	F	r	a	n	c	a	i	s
C	y	c	=	5	h				0	0	0	0	0

EMEA: Região de venda e uso do aparelho (não modificável)

FR Français: Idioma utilizado (modificável, predefinido = Francês)






Cic=5h: Ciclo de inversão de polaridade (modificável, predefinido = 5 horas)

00000: Contador horário de funcionamento (não modificável)

3.2.6.a Ajuste do idioma



Por predefinição, o eletrolisador Ei² Expert está ajustado com a visualização ajustada para o idioma francês. Treze idiomas estão "disponíveis": Francês, Inglês, Espanhol, Italiano, Sueco, Alemão, Português, Holandês, Afrikaans, Checo, Húngaro, Eslovaco e Turco.

- A partir do ecrã inicial, premir os botões  e  durante 5 segundos. O idioma atualmente utilizado torna-se intermitente.
- Utilizar os botões  e  para selecionar o idioma desejado.
- Premir o botão  para voltar ao ecrã inicial.

3.2.6.b Inversão de polaridade



A escolha dos ciclos de inversão de polaridade pode influir sobre a duração de vida da célula (+/- 15%), pedir conselho ao seu revendedor profissional em caso de dúvida.


O Ei² e o Ei² Expert estão providos de um sistema de inversão de polaridade que permite a auto-limpeza da célula (ajuste predefinido = 5 horas).




O Ei² Expert oferece a possibilidade de escolher entre 3 ciclos de inversão:

- **3 horas:** para as águas muito ricas em calcário (TH > 40 °f ou 400 ppm)
- **5 horas:** para as águas normais (20 < TH < 40 °f ou 200 < TH < 400 ppm)
- **7 horas:** para as águas pouco carregadas em calcário (TH < 20 °f ou 200 ppm).

- A partir do ecrã inicial, premir os botões  e  durante 5 segundos.

- Premir uma vez o botão . As horas do ciclo de inversão de polaridade tornam-se intermitentes.




- Utilizar os botões  e  para seleccionar o ciclo desejado.

- Premir o botão  para voltar ao ecrã inicial.

3.2.6.c Contador horário de funcionamento




O Ei² Expert está apto a contabilizar as suas horas acumuladas de funcionamento (= tempo de produção de cloro). Esta informação pode ser útil para determinar a idade do eléctrodo. Este dado é apenas informativo e não pode ser modificado.

- A partir do ecrã inicial, premir os botões  e  durante 5 segundos.
- O número de horas de funcionamento é visualizado em baixo à direita do ecrã.
- Premir  para voltar ao ecrã inicial.


4. Manutenção

4.1 Lavagem do filtro da piscina (backwash)

O Ei² e o Ei² Expert devem imperativamente estar desligados aquando dos procedimentos de lavagem de filtro.

Para o efeito, quando o aparelho está sob tensão (filtração a funcionar) premir o botão  durante 5 segundos para manter o aparelho desligado.



Uma vez terminado o procedimento de limpeza do filtro, voltar a ligar o aparelho premindo o botão  (pressão breve). Ele retomará então o seu funcionamento normal (produção subordinada à filtração para o Ei² e produção segundo os Timers ajustados para o Ei² Expert).

O fabricante não poderá ser responsabilizado no caso de manipulação incorreta.

4.2 Limpeza do eléctrodo




Os Ei² e Ei² Expert estão providos de um sistema de inversão de polaridade inteligente destinado a impedir o depósito de sujidade nas placas do eléctrodo. No entanto, uma limpeza pode ser necessária nas regiões onde a água é extremamente calcária (a água é dita "dura").

- Desligar o eletrolisador e a filtração, fechar as válvulas de isolamento, retirar o capuz de proteção e desconectar o cabo de alimentação elétrica da célula.
- Desaparafusar o anel de aperto e retirar a célula. O anel é dentado, o que permite utilizar uma alavanca na eventualidade de um bloqueio. Posicionar a célula no sentido inverso e enchê-la com uma solução de limpeza de maneira a que as placas do eléctrodo fiquem imersas.
- Deixar a solução de limpeza dissolver o depósito de calcário durante cerca de 15 minutos. Eliminar a solução de limpeza num local de recolha municipal autorizado, nunca deitá-la na rede de evacuação das águas pluviais ou nos esgotos.
- Lavar o eléctrodo com água limpa e reposicioná-lo na abraçadeira de ligação da célula (presença de um indicador de alinhamento).
- Aparafusar o anel de aperto, reconectar o cabo da célula e recolocar o capuz de proteção. Abrir as válvulas de isolamento, e recolocar em funcionamento a filtração e o eletrolisador.



- Se não quiser utilizar uma solução de limpeza existente no comércio, poderá fabricá-la você próprio misturando cuidadosamente 1 volume de ácido clorídrico em 9 volumes de água (Atenção: deitar sempre o ácido na água, e não o inverso, e usar equipamentos de proteção adaptados!).
- Certificar-se de que o ajuste dos ciclos de inversão de polaridade é adaptado à dureza da água da piscina. Ver o parágrafo 3.2.6.b para os modificar.

4.3 Período de Inverno

 O eletrolisador está equipado com um sistema de proteção que limita a produção de cloro no caso de más condições de funcionamento, tais como uma água muito fria (inverno) ou falta de sal.

- Inverno ativo = filtração em funcionamento durante o inverno: abaixo de 10 °C, é preferível parar o eletrolisador. Acima desta temperatura, pode deixá-lo funcionar.
- Inverno passivo = nível da água reduzido e canalização purgada: deixar a célula sem água posicionada, com as suas eventuais válvulas de isolamento abertas.

5. Resolução de problemas

Ei ²	Ei ² Expert	Causas possíveis	Soluções
	INVERSÃO	Este ciclo de auto-limpeza é automático; esta mensagem não é um código de erro mas uma simples informação.	<ul style="list-style-type: none"> • Aguardar cerca de 10 minutos e a produção de cloro será retomada automaticamente segundo o ajuste previamente escolhido. • Os 3 LED centrais ficam intermitentes durante alguns segundos quando é efetuada a inversão de polaridade no Ei².
	SAL ELEVADO	<ul style="list-style-type: none"> • Sobrecarga de sal (> 10 g/L). 	<ul style="list-style-type: none"> • Esvaziar parcialmente a piscina para diminuir a concentração de sal.
Indicador luminoso "Sal" aceso	VERIFICAR SAL	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de sal (< 4 g/L) devido a perdas de água ou uma diluição (contra-lavagem de filtro, renovação da água, precipitações, fuga...). • Temperatura da água da piscina demasiado fria (< 18 °C, variável). • Célula suja ou usada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adicionar sal na piscina para manter o teor a 4 g/L. Se não conhecer o teor de sal ou como testá-lo, consultar o seu revendedor. • Simples sinal de limitação da produção no caso de uma água fria. Reduzir a produção de cloro ou adicionar sal para compensar. • Limpar ou substituir a célula.
Indicador luminoso "Flow" aceso	NENHUM CAUDAL	<ul style="list-style-type: none"> • Paragem ou falha da bomba de filtração. • Presença de ar ou gás na célula (enchimento incorreto com água). • Válvula(s) do by-pass fechada(s). • Controlador de caudal e/ou célula desligados ou defeituosos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controlar a bomba e o seu relógio de programação, o filtro, o(s) skimmer(s) e as válvulas do by-pass. Limpá-los se necessário. • Controlar a ligação dos cabos (célula e controlador de caudal). • Controlar o bom funcionamento do controlador de caudal (substituí-lo se necessário).
	CONTROLAR BOMBA	<ul style="list-style-type: none"> • Esta mensagem é visualizada em alternância com a mensagem "NENHUM CAUDAL" se a situação se prolongar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Efetuar os mesmos controlos que acima.
	DEFEITO CÉL.	<ul style="list-style-type: none"> • Curto-circuito na célula ou cabo desconectado / mal conectado. • Eléctrodo usado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar as ligações da célula. • Substituir a célula. • Fazer controlar a caixa de comando (placa eletrónica e transformador) por um técnico qualificado se for o caso.
	SUPERAQUECIMENTO	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura interna do aparelho a +70°C. • Temperatura interna do aparelho a +80°C. 	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho reduz a sua produção a 50%. • Paragem da produção. • A produção recomeça automaticamente quando a temperatura voltar a descer.
	X	<ul style="list-style-type: none"> • O aparelho deixou de memorizar a hora 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar o estado do acumulador. • Substituí-lo se necessário (acumulador 3 V do tipo "CR2032"), ver §2.5.2 para abrir e fechar a caixa.

==> Se o problema persistir, contate o seu revendedor.

6. Registo do produto

Registe o seu produto no nosso site Internet:

- seja o primeiro a ser informado sobre as novidades Zodiac® e as nossas promoções,
- ajude-nos a melhorar continuamente a qualidade dos nossos produto.

Europe & Rest of the World	www.zodiac-poolcare.com	
América	www.zodiacpoolsystems.com	
Austrália - Pacífico	www.zodiac.com.au	

7. Conformidade do produto

Este aparelho foi concebido e construído de acordo com as seguintes normas:

EN6000-6-1: 2006

EN6000-6-3: 2007

IEC 61558-2-6: 1997

AS/ NZ 3136-2001 (IEC 60065 + IEC 60335-2-60)



E está em conformidade com as mesmas. O produto foi testado nas condições normais de utilização.

www.zodiac-poolcare.com



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer